

Den Europæiske Unions Tidende

C 217



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

53. årgang

11. august 2010

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
---------------------------	---------	------

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2010/C 217/01	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	1
2010/C 217/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.5774 — Holtzbrinck/Bertelsmann/JV) ⁽¹⁾	4
2010/C 217/03	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.5909 — Rettig/Nordkalk) ⁽¹⁾	4

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2010/C 217/04	Euroens vekselkurs	5
---------------	--------------------------	---

DA

Pris:
3 EUR

(¹) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 217/05	Beslutning om at afslutte den formelle undersøgelsesprocedure, efter at medlemsstaten har trukket anmeldelsen tilbage — Statsstøtte — Spanien (Artikel 107 til 109 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde) — Kommissionens meddelelse efter EUF-traktatens artikel 108, stk. 2 — Tilbagetrækning af anmeldelse — Statsstøtte C 22/08 (ex N 222/07 og N 242/07) — Støtte til El Pozo Alimentación S.A.	6
2010/C 217/06	Beslutning om at afslutte den formelle undersøgelsesprocedure, efter at medlemsstaten har trukket anmeldelsen tilbage — Statsstøtte — Spanien (Artikel 107 til 109 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde) — Kommissionens meddelelse efter EUF-traktatens artikel 108, stk. 2 — Tilbagetrækning af anmeldelse — Statsstøtte C 23/08 (ex N 281/07) — Støtte til J. García Carrión La Mancha S.A.	6
2010/C 217/07	Kommissionens afgørelse af 10. august 2010 om oprettelse af Gruppen af Europæiske Forvaltningsmyndigheder for Posttjenester ⁽¹⁾	7
2010/C 217/08	Kommissionens afgørelse af 10. august 2010 om oprettelse af ekspertgruppen for tingenes internet	10
<hr/>		
Berigtigelser		
2010/C 217/09	Berigtigelse til vedtagelse af Rådets afgørelse om, hvordan Tjenesten for EU's Optræden Udadtil skal tilrettelægges og fungere (EUT C 210 af 3.8.2010)	12
<hr/>		

Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 107 og 108 i traktaten om
Den Europæiske Unions funktionsmåde****Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2010/C 217/01)

Godkendelsesdato	9.6.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 63/10
Medlemsstat	Spanien
Region	Murcia
Titel (og/eller modtagerens navn)	Garantía para la obtención de financiación para la construcción del Aeropuerto Internacional de la Región de Murcia
Retsgrundlag	Ley 4/1997, de 24 de julio de construcción y explotación de infraestructuras de la Región de Murcia (BORM nº 195 de 25 de agosto de 1997) Orden FOM 1252/2003, de 21 de mayo, por la que se autoriza la construcción del Aeropuerto de la Región de Murcia, se declara de interés general del Estado y se determina el modo de gestión de sus servicio Acuerdo del Consejo de Gobierno de 18 de marzo de 2004 por el que se declara como Actuación de Interés Regional el Aeropuerto de Murcia Ley 14/2009, de 23 de diciembre de presupuestos generales de la región de Murcia (BORM nº 300 de 30 de diciembre de 2009)
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Garanti
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 200 mio. EUR
Støtteintensitet	11 %
Varighed	2010-2015
Økonomisk sektor	Lufttrafik

Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Consejería de Economía y Hacienda de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia Avda. TTe Flomesta s/n 30071 Murcia ESPAÑA
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	2.6.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 160/10
Medlemsstat	Irland
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Recapitalisation of EBS
Retsgrundlag	Building Societies Act 1989, CIFS Act 2008
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien
Støtteform	Andre former for kapitalindgreb, Direkte støtte
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 875 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	—
Økonomisk sektor	Finansieringsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Irish Minister for Finance
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	28.6.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 225/10
Medlemsstat	Ungarn
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Liquidity scheme for strengthening the Hungarian real economy recovery
Retsgrundlag	Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 8/B. §-a alapján

Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Løsning af et alvorligt problem i økonomien
Støtteform	Lavtforrentede lån
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 4 000 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	1.7.2010-31.12.2010
Økonomisk sektor	Finansieringsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Pénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2-4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

—————

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.5774 — Holtzbrinck/Bertelsmann/JV)

(EØS-relevant tekst)

(2010/C 217/02)

Den 3. august 2010 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på tysk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32010M5774. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.5909 — Rettig/Nordkalk)

(EØS-relevant tekst)

(2010/C 217/03)

Den 6. august 2010 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32010M5909. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

10. august 2010

(2010/C 217/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3133	AUD	australske dollar	1,4468
JPY	japanske yen	113,23	CAD	canadiske dollar	1,3595
DKK	danske kroner	7,4501	HKD	hongkongske dollar	10,1960
GBP	pund sterling	0,83520	NZD	newzealandske dollar	1,8288
SEK	svenske kroner	9,4029	SGD	singaporeanske dollar	1,7806
CHF	schweiziske franc	1,3895	KRW	sydkoreanske won	1 534,88
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	9,5455
NOK	norske kroner	7,8980	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,8937
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,2205
CZK	tjekkiske koruna	24,775	IDR	indonesiske rupiah	11 765,68
EEK	estiske kroon	15,6466	MYR	malaysiske ringgit	4,1382
HUF	ungarske forint	279,05	PHP	filippinske pesos	58,987
LTL	litauiske litas	3,4528	RUB	russiske rubler	39,4723
LVL	lettiske lats	0,7081	THB	thailandske bath	41,980
PLN	polske zloty	3,9841	BRL	brasilianske real	2,3077
RON	rumænske leu	4,2365	MXN	mexicanske pesos	16,6640
TRY	tyrkiske lira	1,9696	INR	indiske rupee	60,9400

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**BESLUTNING OM AT AFSLUTTE DEN FORMELLE UNDERSØGELSESPROCEDURE, EFTER AT
MEDLEMSSTATEN HAR TRUKKET ANMELDELSEN TILBAGE**

Statsstøtte — Spanien

(Artikel 107 til 109 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde)

Kommissionens meddelelse efter EUF-traktatens artikel 108, stk. 2 — Tilbagetrækning af anmeldelse

Statsstøtte C 22/08 (ex N 222/07 og N 242/07) — Støtte til El Pozo Alimentación S.A.

(2010/C 217/05)

Kommissionen har besluttet at afslutte den formelle undersøgelsesprocedure efter EUF-traktatens artikel 108, stk. 2, som den indledte den 20. maj 2008 ⁽¹⁾ i relation til ovennævnte foranstaltning, idet Spanien trak den anmeldte foranstaltning tilbage den 7. juni 2010.

⁽¹⁾ EUT C 266 af 21.10.2008, s. 16.

**BESLUTNING OM AT AFSLUTTE DEN FORMELLE UNDERSØGELSESPROCEDURE, EFTER AT
MEDLEMSSTATEN HAR TRUKKET ANMELDELSEN TILBAGE**

Statsstøtte — Spanien

(Artikel 107 til 109 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde)

Kommissionens meddelelse efter EUF-traktatens artikel 108, stk. 2 — Tilbagetrækning af anmeldelse

Statsstøtte C 23/08 (ex N 281/07) — Støtte til J. García Carrión La Mancha S.A.

(2010/C 217/06)

Kommissionen har besluttet at afslutte den formelle undersøgelsesprocedure efter EUF-traktatens artikel 108, stk. 2, som den indledte den 20. maj 2008 ⁽¹⁾ i relation til ovennævnte foranstaltning, idet Spanien trak den anmeldte foranstaltning tilbage den 7. juni 2010.

⁽¹⁾ EUT C 269 af 24.10.2008, s. 2.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 10. august 2010

om oprettelse af Gruppen af Europæiske Forvaltningsmyndigheder for Posttjenester

(EØS-relevant tekst)

(2010/C 217/07)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/67/EF af 15. december 1997 om fælles regler for udvikling af Fællesskabets indre marked for posttjenester og forbedring af disse tjenesters kvalitet indfører en lovramme for vilkårene for varetagelsen af posttjenester i EU og oprettelsen af det indre marked for posttjenester.

(2) I henhold til direktiv 97/67/EF skal hver medlemsstat udpege en eller flere nationale forvaltningsmyndigheder for postsektoren, der har til opgave at sikre overholdelsen af de forpligtelser, der følger af direktivet. Disse nationale forvaltningsmyndigheder skal være retligt selvstændige og driftsmæssigt uafhængige af postvirksomhederne i medlemsstaterne. Medlemsstater, der bevarer ejerskab til eller kontrol over postbefordrende virksomheder, skal sikre, at myndighedsopgaverne på effektiv måde er strukturelt adskilt fra de aktiviteter, der er knyttet til ejerskab eller kontrol.

(3) De nationale forvaltningsmyndigheders ansvar og opgaver adskiller sig væsentligt fra medlemsstat til medlemsstat.

(4) Direktiv 97/67/EF giver fleksibilitet på visse områder til at anvende de fælles regler i lyset af de nationale vilkår. For at opnå en vellykket udvikling af et indre marked for posttjenester er det afgørende, at de relevante bestemmelser anvendes ensartet i alle medlemsstaterne.

(5) Det er derfor nødvendigt at nedsætte en gruppe vedrørende posttjenester, der består af de nationale forvaltningsmyndigheder, og definere dens opgaver og struktur.

(6) Gruppen skal tjene som et organ for overvejelser, drøftelser og rådgivning til Kommissionen inden for posttjenester. Den skal fremme høring, koordinering og samarbejde mellem de uafhængige nationale forvaltningsmyndigheder i medlemsstaterne og mellem disse myndigheder og Kommissionen med henblik på at konsolidere det

indre marked for posttjenester og sikre en ensartet anvendelse i alle medlemsstaterne af direktiv 97/67/EF.

(7) Der bør fastsættes regler for gruppemedlemmernes videregivelse af oplysninger, uden at det i øvrigt berører Kommissionens sikkerhedsforskrifter i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom ⁽¹⁾.

(8) Personoplysninger om gruppens medlemmer skal behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽²⁾ —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Genstand

Gruppen af Europæiske Forvaltningsmyndigheder for Posttjenester, i det følgende benævnt »gruppen«, oprettes hermed.

Artikel 2

Opgaver

Gruppen har til opgave:

- a) at rådgive og bistå Kommissionen ved konsolideringen af det indre marked for posttjenester
- b) at rådgive og bistå Kommissionen i alle spørgsmål vedrørende posttjenester inden for gruppens kompetence
- c) at rådgive og bistå Kommissionen i udviklingen af det indre marked for posttjenester og i forbindelse med den ensartede anvendelse i alle medlemsstaterne af lovrammen for posttjenester
- d) efter aftale med Kommissionen at foretage en omfattende høring på et tidligt tidspunkt i ekspertarbejdet af markedsdeltagerne, forbrugerne og slutbrugerne, som skal være åben og gennemsigtig.

⁽¹⁾ EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

Artikel 3**Medlemmer**

1. Gruppen sammensættes af de nationale forvaltningsmyndigheder med ansvar for posttjenester. De vil blive repræsenteret af lederne eller under særlige omstændigheder andre repræsentanter for disse myndigheder som anført i bilaget. Der udpeges ét medlem for hver medlemsstat.
2. Navnene på de nationale myndigheder offentliggøres i Kommissionens register over ekspertgrupper.

Artikel 4**Arbejds måde**

1. Gruppen vælger en formand blandt sine medlemmer. Formanden indkalder til møde i gruppen efter aftale med Kommissionen.
2. Efter aftale med Kommissionen kan der nedsættes undergrupper til at behandle specifikke spørgsmål i henhold til et kommissorium, som fastsættes af gruppen.
3. De uafhængige nationale forvaltningsmyndigheder for postsektoren fra Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), som ikke er medlemsstater, og fra de stater, som er kandidatlande for tiltrædelse af Den Europæiske Union, har observatørstatus og repræsenteres på et passende niveau. Gruppen kan efter aftale med Kommissionens repræsentant også *ad hoc* indbyde andre eksperter og observatører til møderne.
4. Medlemmerne af ekspertgrupperne og deres repræsentanter samt de indbudte eksperter og observatører skal overholde reglerne om behandling af fortrolige oplysninger, som følger af traktaterne og gennemførelsesbestemmelserne hertil samt Kommissionens sikkerhedsforskrifter vedrørende beskyttelse af EU's klassificerede oplysninger i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom. Såfremt de tilsidesætter disse forpligtelser, kan Kommissionen træffe alle de nødvendige foranstaltninger.
5. Gruppen og undergrupperne mødes almindeligvis i Kommissionens lokaler i overensstemmelse med de procedurer og den tidsplan, der fastsættes af Kommissionen. Sekretariatsarbejdet varetages af Kommissionen. Andre tjenestemænd i

Kommissionen med interesse i det pågældende spørgsmål kan deltage i møder i gruppen og dens undergrupper.

6. Gruppen fastsætter selv sin forretningsorden på grundlag af Kommissionens standardforretningsorden ⁽¹⁾.

Artikel 5**Mødeudgifter**

1. Kommissionen godtgør rejseudgifter og i givet fald opholdsudgifter for medlemmer, eksperter og observatører i forbindelse med gruppens arbejde i overensstemmelse med Kommissionens regler for godtgørelser til eksterne eksperter.
2. Medlemmer, eksperter og observatører modtager ikke vederlag for det udførte arbejde.
3. Mødeudgifter godtgøres inden for grænserne af det årlige budget, som den ansvarlige tjenestegren i Kommissionen har tildelt gruppen.

Artikel 6**Årsrapport**

Gruppen forelægger Kommissionen en årsrapport om sine aktiviteter.

Artikel 7**Anvendelsesområde**

1. Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Gruppen påbegynder sit arbejde på afgørelsens ikrafttrædelsesdato.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. august 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ Jf. standardforretningsordenen i bilag III til dokument SEK(2005) 1004.

BILAG

Fortegnelse over medlemmerne af Gruppen af Europæiske forvaltningsmyndigheder for posttjenester

Land	National forvaltningsmyndighed
Belgique/België	Institut belge des Services postaux et des Télécommunications (IBPT)/Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT)
България/Bulgaria	Комисия за регулиране на съобщенията (КРС)/Communications Regulation Commission (CRC)
Česká republika	Český telekomunikační úřad (ČTÚ)
Danmark	Færdselsstyrelsen (FSTYR)
Deutschland	Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen (BNetzA)
Eesti	Sideamet (SIDEAMET)
Ελλάδα/Elláda	Εθνική Επιτροπή Τηλεπικοινωνιών και Ταχυδρομείων Hellenic/Telecommunications and Post Commission (EETT)
España	Comisión Nacional del Sector Postal (CNSP)
France	Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (ARCEP)
Ireland	Commission for Communications Regulation (ComReg)
Κύπρος/Cypros	Γραφείο Επιτρόπου Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων (ΓΕΡΗΕΤ)/Office of the Commissioner of Electronic Communications and Postal Regulation (OCECPR)
Italia	Der skal oprettes et nationalt myndighedsorgan i henhold til artikel 37, stk. 2, litra h), i Legge 4 giugno 2010, n. 96, Disposizioni per l'adempimento di obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee — Legge comunitaria 2009, (GU n. 146 del 25.6.2010 — Suppl. Ordinario n. 138).
Latvija	Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (SPRK)
Lietuva	Ryšių reguliavimo tarnyba (RRT)
Luxembourg	Institut luxembourgeois de régulation (ILR)
Magyarország	Nemzeti Hírközlési Hatóság (NHH)
Malta	L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni/Malta Communications Authority (MCA)
Nederland	Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (OPTA)
Österreich	Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH (RTR)
Polska	Urząd Komunikacji Elektronicznej (UKE)
Portugal	Autoridade Nacional de Comunicações (Anacom)
România	Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații (ANCOM)
Slovenija	Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (APEK)
Slovensko	Poštový regulačný úrad (PRU)
Suomi/Finland	Viestintävirasto/Kommunikationsverket (FICORA)
Sverige	Post- och telestyrelsen (PTS)
United Kingdom	Postal Services Commission (Postcomm)

KOMMISSIONENS AFGØRELSE
af 10. august 2010
om oprettelse af ekspertgruppen for tingenes internet
(2010/C 217/08)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions Funktionsmåde og

Artikel 1

ud fra følgende betragtninger:

Genstand

Ekspertgruppen for tingenes internet, i det følgende benævnt »gruppen«, nedsættes herved med virkning fra datoen for offentliggørelsen af denne afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(1) Ifølge Kommissionens meddelelse »Tingenes internet — en EU-handlingsplan« (i det følgende benævnt »meddelelsen«) er det vigtigt, at der indføres en multiinteressentmekanisme på europæisk plan for at rådgive Kommissionen angående opstillingen af en EU-strategi for gennemførelsen af de aktiviteter, der er opført i denne meddelelse.

Artikel 2

Opgaver

Gruppen får til opgave at:

(2) Det er derfor nødvendigt at nedsætte en ekspertgruppe for tingenes internet og definere dens opgaver og struktur.

a) rådgive Kommissionen om, hvordan man bedst takler de tekniske, retlige og organisatoriske problemstillinger på europæisk niveau

(3) Gruppen bør fremme dialogen mellem interessenter.

b) foranledige udveksling af erfaring og god praksis og indsamle mundtlige og skriftlige bidrag fra mange forskellige interessenter og herunder internationalt input om fornødent

(4) Gruppen består af organisationer med kompetence inden for lovgivning, økonomi og teknologi i relation til tingenes internet. Disse organisationer kan være erhvervs- og handelssammenslutninger, europæiske standardiseringsorganisationer, internationale partnere, forbrugerorganisationer og civilsamfundet, forskningsorganisationer og den akademiske verden samt observatører fra EU-medlemsstater og interesserede EU-institutioner, f.eks. Regionsudvalget og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg.

c) bidrage til en fælles vision for udviklingen og ibrugtagningen af tingenes internet inden for rammerne af den digitale dagsorden for Europa, som er flagskibet for Europa 2020-strategien.

Artikel 3

Høring

(5) Der bør fastsættes regler for gruppemedlemmernes videregivelse af oplysninger, uden at det i øvrigt berører Kommissionens sikkerhedsforskrifter i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom⁽¹⁾.

1. Kommissionen kan høre gruppen om et hvilket som helst spørgsmål i forbindelse med udviklingen af tingenes internet i Europa, og medlemmerne opmuntres til at foreslå andre emner, der skal drøftes.

Artikel 4

Medlemskab — udnævnelse

(6) Personoplysninger om gruppens medlemmer skal behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽²⁾.

1. Gruppen består af op til 45 medlemmer.

2. Medlemmerne skal være organisationer med kompetence inden for lovgivning, økonomi og teknologi i relation til tingenes internet.

(7) Der bør fastsættes en gyldighedsperiode for denne afgørelse. Kommissionen vil til sin tid overveje, om det er hensigtsmæssigt at forlænge den —

3. Kommissionen udvælger en række organisationer, som udnævner deres repræsentanter og suppleanter.

⁽¹⁾ EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

4. Medlemmerne af gruppen varetager deres hverv, indtil de afløses eller deres mandat udløber.

5. Medlemmer, som ikke længere er i stand til at bidrage effektivt til gruppens drøftelser, som træder tilbage, eller som ikke opfylder bestemmelserne i stk. 3 eller i artikel 339 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, kan udskiftes i den resterende del af deres mandatperiode.

6. Navnene på organisationerne offentliggøres i registret over ekspertgrupper.

7. Medlemmernes navne indsamles, behandles og offentliggøres i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

Artikel 5

Arbejdsmåde

1. En repræsentant for Kommissionen er formand for gruppen.

2. Efter aftale med Kommissionen kan der nedsættes undergrupper til at behandle specifikke spørgsmål på grundlag af et mandat, som fastsættes af gruppen. Sådanne undergrupper opløses, så snart deres mandat er opfyldt.

3. Kommissionens repræsentant kan efter behov invitere eksterne eksperter med specifik viden om et emne på dagsordenen til at deltage i gruppens eller undergruppens arbejde. Desuden kan Kommissionens repræsentant give enkeltpersoner og organer observatørstatus.

4. Medlemmerne af ekspertgrupperne og deres repræsentanter samt de indbudte eksperter og observatører skal overholde reglerne om behandling af fortrolige oplysninger, som følger af traktaterne og gennemførelsesbestemmelserne hertil, samt Kommissionens sikkerhedsforskrifter vedrørende beskyttelse af EU's klassificerede oplysninger i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom. Såfremt de ikke opfylder denne bestemmelse, kan Kommissionen træffe alle relevante foranstaltninger.

5. Sekretariatsopgaverne varetages af Kommissionen. Andre tjenestemænd i Kommissionen med interesse i det pågældende

spørgsmål kan deltage i møder i gruppen og dens undergrupper.

6. Gruppen fastsætter selv sin forretningsorden på grundlag af en standardforretningsorden for ekspertgrupper.

7. Kommissionen offentliggør relevante oplysninger om gruppens aktiviteter enten i registret eller via et link fra registret til et særligt websted.

Artikel 6

Mødeudgifter

1. Der ydes ikke vederlag for det arbejde, der udføres af deltagerne i gruppens arbejde.

2. Deltagernes rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med gruppens aktiviteter refunderes af Kommissionen i overensstemmelse med de i Kommissionen gældende bestemmelser.

3. Disse udgifter godtgøres inden for rammerne af det årsbudget, der tildeles gruppen af den ansvarlige tjenestegren i Kommissionen.

Artikel 7

Anvendelse

Denne afgørelse anvendes indtil den 31. december 2012.

Artikel 8

Denne afgørelse træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. august 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til vedtagelse af Rådets afgørelse om, hvordan Tjenesten for EU's Optræden Udadtil skal tilrettelægges og fungere

(Den Europæiske Unions Tidende C 210 af 3. august 2010)

(2010/C 217/09)

Side 1:

I stedet for: »Udkast til erklæring fra den højtstående repræsentant ⁽¹⁾ om politisk ansvarlighed«

læses: »Erklæring fra den højtstående repræsentant ⁽¹⁾ om politisk ansvarlighed«.

MEDDELELSE

Den 11. august 2010 udkommer »Fælles sortliste over landbrugsplantearter — 6. tilføjelse til 28. samlede udgave« i *Den Europæiske Unions Tidende* C 217 A.

For abonnenter på EU-Tidende er numrene gratis for hvert abonnement og i den/de pågældende sprogversion(er). Abonnenter, der ønsker at modtage denne EU-Tidende, bedes returnere nedenstående bestillingsseddel i udfyldt stand med angivelse af deres abonnementskode (findes til venstre på forsendesetiketterne — begynder med O/...). Den pågældende EU-Tidende leveres gratis i op til et år fra udgivelsesdatoen.

Hvis De er interesseret i et eksemplar af dette nummer af EU-Tidende, kan De købe det ved henvendelse til vores salgsagenter (se http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm).

Denne EU-Tidende er — ligesom alle udgaver af EU-Tidende (L, C, CA, CE) — tilgængelig gratis på internettet: <http://eur-lex.europa.eu>

BESTILLINGSEDEL

**Den Europæiske Unions
Publikationskontor**
Abonnementsafdelingen
2, rue Mercier
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG
Fax +352 2929-42759

Min abonnementskode er: O/... .

Send mig venligst ... gratis eksemplar(er) af **EU-Tidende C 217 A/2010**, som jeg har ret til ifølge mit/mine abonnement(er).

Navn:

Adresse:

Dato: Underskrift:

ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnemeter

Betalingsabonnemeter på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA